



ТРАДЫЦЫЯНЫ
СВЕТАЛАД
БЕЛАРУСАУ
КАМГА 3
ЧАЛІАВЕК

ТРАДИЦИОНАААА
КАРТИНА МИРА БЕЛОРУСОВ
КАМГА 3
ЧЕЛОВЕК

TRADITIONAL WORLDVIEW
OF BELARUSIANS
VOLUME 3
HUMAN BEING



ЗМЕСТ

Чалавек – фокус традыцыйнага светамыслення	9
Цела.....	10
Галава.....	13
Твар	14
Вочы	16
Рукі.....	19
Ногі.....	20
Нутро.....	22
Душа.....	25
Дух.....	26
Сэрца	29
Сіла.....	31
Здароўе.....	33
Хвароба	35
Лекаванне.....	37
Знахарства.....	39
Імя	40
Адзенне	42
Жанчына	45
Мужчына	47
Міжполавья стасункі	48
Каханне.....	51
Жыццё.....	52
Нараджэнне	54
Дзяцінства	56
Маладосць	58
Старасць.....	60
Смерць.....	63
Унутраны свет чалавека.....	64
Мова	66
Слова і думкі	69
Памяць.....	70
Жаданне	73
Страх	74
Жыццёвы шлях	77
Лёс	78
Доля і нядоля.....	81
Бяда і гора.....	82
Шчасце.....	84
Каментарыі да ілюстрацый	86

СОДЕРЖАНИЕ

Человек – фокус традиционного мышления	9
Тело	10
Голова.....	13
Лицо	14
Глаза.....	16
Руки.....	19
Ноги.....	20
Нутро.....	22
Душа.....	25
Дух.....	26
Сердце	29
Сила.....	31
Здоровье.....	33
Болезнь	35
Лечение.....	37
Знахарство.....	39
Имя.....	41
Одежда	42
Женщина	45
Мужчина.....	47
Межполовые отношения	48
Любовь	51
Жизнь.....	52
Рождение	55
Детство.....	56
Молодость.....	59
Старость.....	61
Смерть.....	63
Внутренний мир человека	65
Язык	67
Слово и мысли	69
Память	71
Желание.....	73
Страх	74
Жизненный путь	77
Судьба	78
Доля и недоля	81
Беда и горе.....	83
Счастье.....	84
Комментарии к иллюстрациям.....	89

CONTENTS

Human Being as the Focus of Traditional Thinking	9
Body	10
Head.....	13
Face	14
Eyes.....	17
Hands.....	19
Legs and Feet.....	20
Guts.....	22
Soul	25
Spirit	26
Heart.....	29
Life-Force.....	31
Health	33
Disease.....	35
Healing.....	37
Village Healer	39
Name.....	41
Clothes	42
Woman.....	45
Man	47
Gender Relationship.....	48
Love.....	51
Life	52
Birth.....	55
Childhood	57
Youth.....	59
Old Age.....	61
Death.....	63
Personal Freedom within Tradition.....	65
Speech.....	67
Words and Thoughts	69
Memory.....	71
Desire.....	73
Fear	74
Life Path.....	77
Destiny and Fate.....	78
Fortune and Misfortune.....	81
Disaster and Grief.....	83
Happiness	85
Guide to the Illustrations	92